

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 30 (1940)
Heft: 44

Artikel: Sigriswil heute - und vor 40 Jahren
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-648975>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

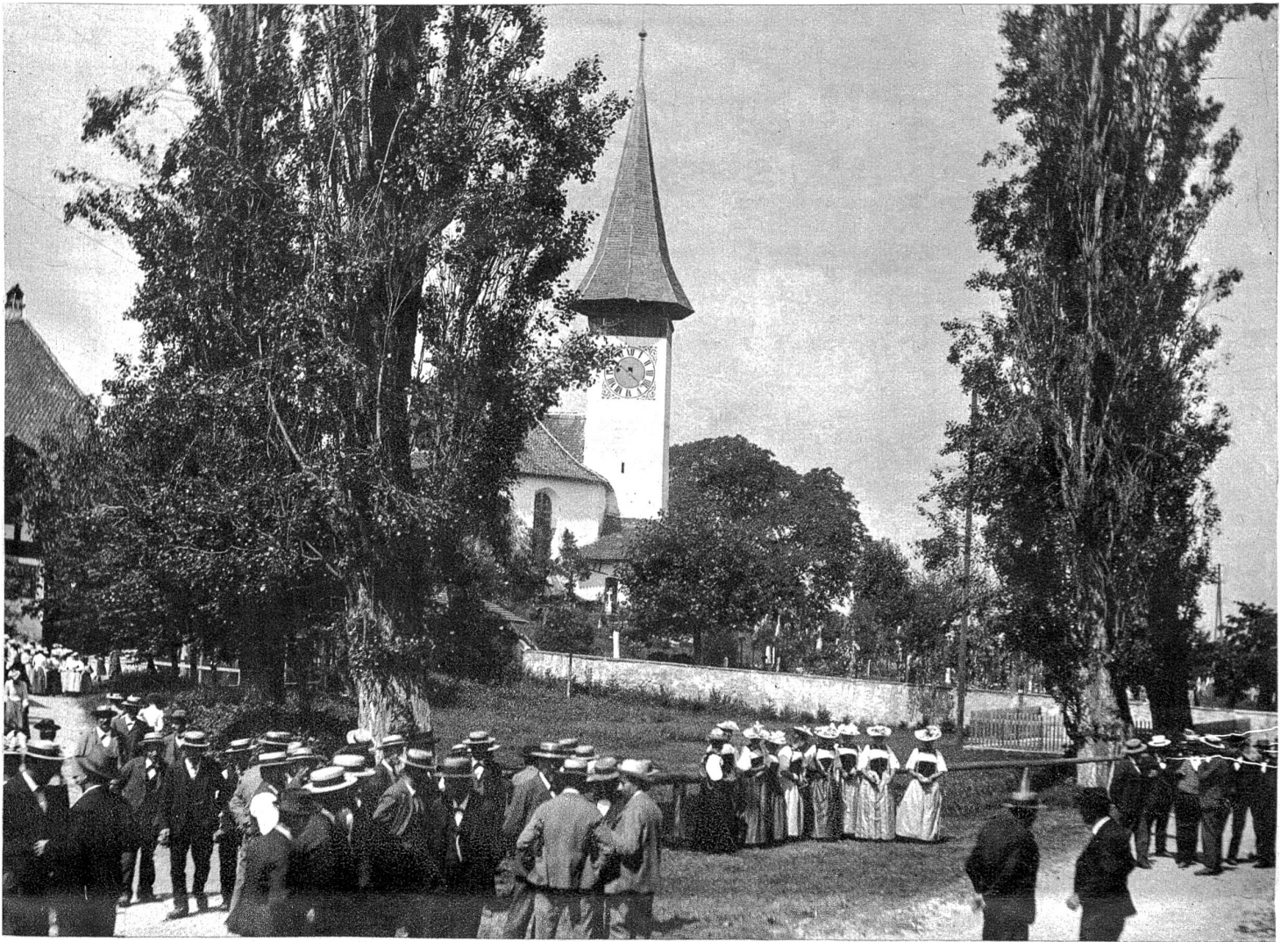
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Als Mittelpunkt der grossen Kirchgemeinde ist der Platz vor der Kirche an Sonntagen besonders belebt. Vor vierzig Jahren waren Trachten noch etwas Selbstverständliches. Heute macht man „Staat“ nur an ganz besondern Festen — wenn man sich überhaupt noch „dafür hält“ in der Tracht zu erscheinen.

Sigriswil

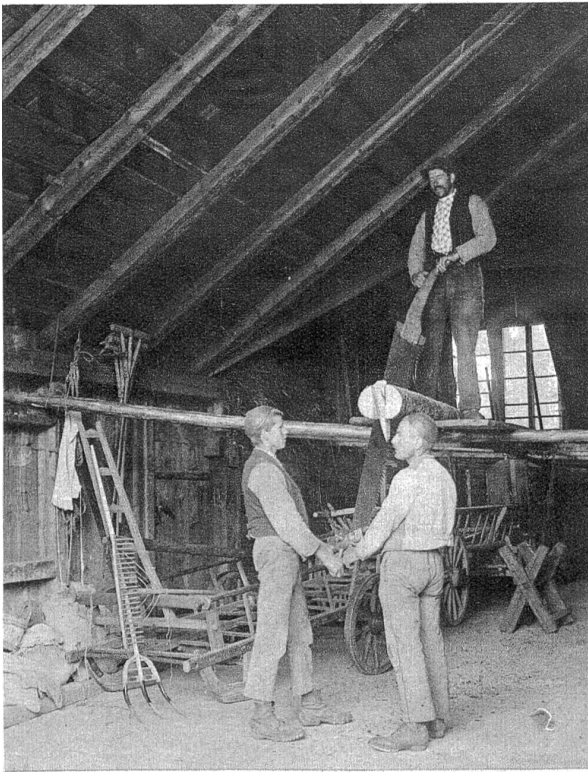
heute — und vor 40 Jahren

„Es Chüppeli bruuni Hüttli
U z'mitts e Chilche drin;
's sy grüüsi chlynni Gütli
Mit nume dünnem Gwinn.
Doch lyt's so wunderherrlich
Höch überem Thunersee —
J gloube, dass me schwärlich
Es schöners Dorf chönnt gseh.“

Mit diesen Worten besingt Adolf Schaer das schöne Pfarrdorf, das wie selten ein anderes seine Eigenart in vieler Beziehung treu bewahrt hat.



Nach vierzig Jahren! Die Strasse ist besser und breiter geworden. Den Kirchplatz „verschönt“ ein wärschaftes Spritzenhaus, und eine Ruhebänk des überall bei uns beheimateten Vou-Vou (Verschönerungs-Verein) ladet den müden Wanderer zum Sitzen ein. Wenn sich die Leute aber nach der Predigt vor der Kirche noch etwas zum „dorfen“ zusammenfinden, wird man kaum mehr so viele Trachten sehen wie noch vor vierzig Jahren. Es hat sich eben doch vieles geändert; man ist „moderner“ geworden, nicht nur mit Spritzenhäusern und asphaltierten Strassen, — leider auch in der schönen Kleidertracht. Die alten Bäume werden schitter und stehen um — wie die Saarbäume auf unserem Bild und anderes, junges Holz wächst nach.



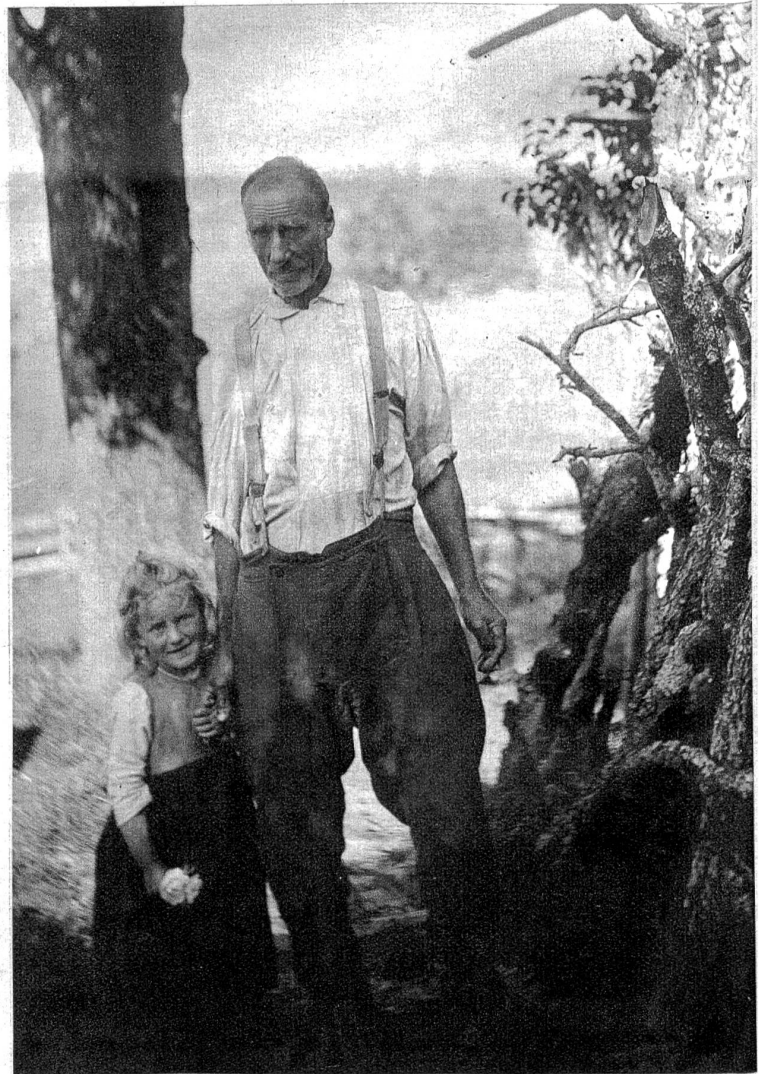
Früher musste man noch in langwieriger, mühsamer Arbeit die Dachkänel von Hand sägen. Heute besorgt das spielend die elektrisch angetriebene Fräse.



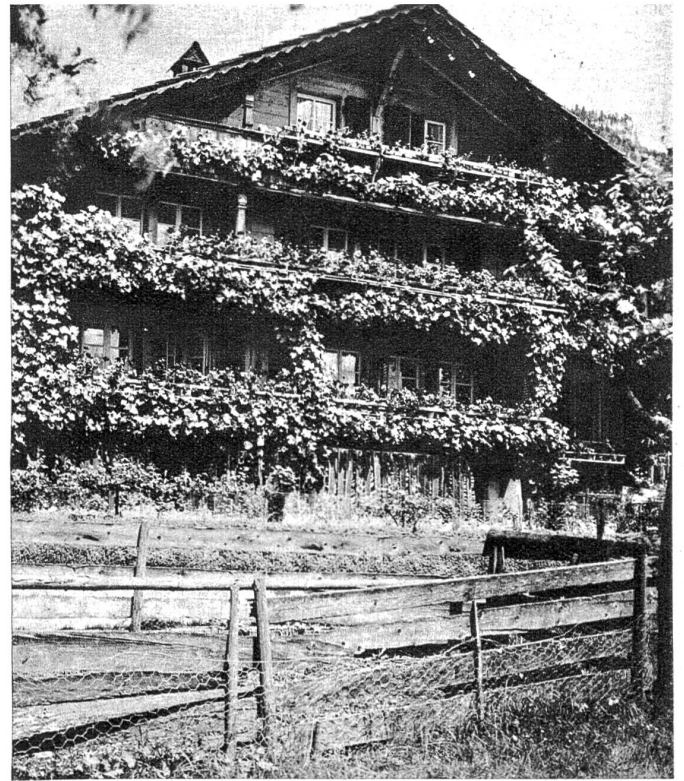
Am „Znüni“ vor vierzig Jahren. Man beachte die kleidsame Arbeitstracht der Bäuerin. Auch die Hutte mit den weidengeflochtenen Tragriemen sieht man heute kaum mehr. Es ist dies ja auch nicht nötig, seitdem fast überall die ehemals steinigen Pfade durch bequeme Fahrstrassen ersetzt worden sind. Früher hiess es, der Sigriswiler trage seinen „Heimatschein“ auf dem Rücken, wenn er mit der Hutte z'Märit ging, weil die Hutte im Sigriswiler Wappen vorkommt. Heute braucht man den bequemeren Rucksack für den Zweck.



Die Rösli beim Heuen. Raten Sie mal, wie alt sie damals war, als man sie vor vierzig Jahren photographierte. Obwohl sie auf dem Bilde viel älter scheint, zählte sie noch kaum 18 Lenz. Die harte Alltagsarbeit machte die Mädchen früh alt; man legte damals noch keinen besonderen Stolz darein, möglichst jung zu erscheinen.

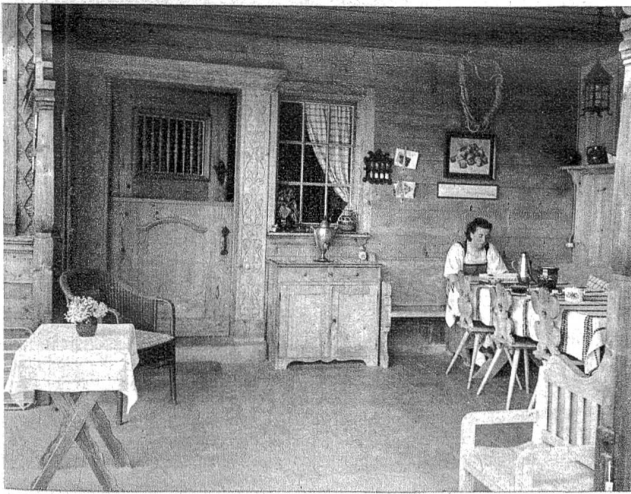


Vor vierzig Jahren trug der Grossvater noch die Hose nach alter Ordonnanz



Altes Sigriswiler Haus. Die breiten Lauben sind überhängt mit Geranien.

Was sich bis heute am unverändertsten erhalten hat, das sind die prächtigen alten Holzhäuser. Es ist eines der ältesten in der Gegend. Nach dem datierten Hausspruch wurde es im Jahre 1618 erbaut.



Heimelige Laube in einem modernen Sigriswiler Chalet.



Sigriswiler Haus aus dem Jahre 1627. Sein Hausspruch lautet: „Heinrich Khempf und Margret Büler heind hie buwen uf Gott vertrauen. Und min Anfang und min End stat als wie es Gott gefelt.

Alter Sigriswiler Hausspruch

Ich läb und weiß nit wie lang
Ich stirb und weiß nit wann
Ich fahr und weiß nit wohin
Mich wundert daß ich so fröhlich bin.

Prächtiges modernes Chalet, das ganz dem Stil der Landschaft angepasst ist.

